
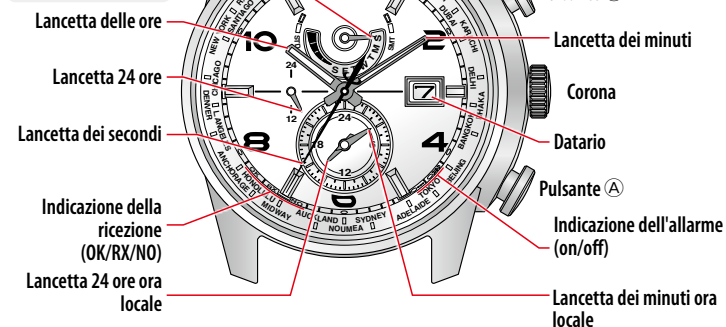


- Quest'orologio è alimentato dall'energia solare. Esporre il quadrante alla luce e usarlo quando la carica è sufficiente.
- Per conoscere i dettagli relativi al tempo di ricarica, alle specifiche e al funzionamento, consultare il manuale di istruzioni:  H82* Manuale di istruzioni

Componenti

Lancetta della funzione

- Giorno della settimana
- Livello della riserva di carica (quattro livelli)
- Impostazione dell'ora solare (STD/SMT)







- L'aspetto effettivo può variare rispetto all'immagine riportata sopra.
- La corona ha due posizioni quando viene estratta.

Controllo della riserva di carica

1. Premere la corona in posizione 0.
2. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.

La lancetta della funzione indica la riserva di carica.

Indicazione della riserva di carica in livelli

Livello	3	2	1	0
Indicazione				
Durata indicativa	180 - 130 giorni	130 - 30 giorni	30 - 2 giorni	2 giorni o meno
Significato	La riserva di carica è sufficiente.	La riserva di carica va bene.	La riserva di carica si sta riducendo.	È comparso un avviso di carica insufficiente.
	Sufficiente per il normale uso		Ricaricare immediatamente.	

3. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra per portare a termine la procedura.

Controllo del risultato della ricezione del segnale

- L'orologio riceve automaticamente il segnale orario di notte.

1. Premere la corona in posizione 0.
2. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.

Viene indicato il risultato della ricezione precedente.

OK	Ricezione riuscita.
NO	Ricezione non riuscita.

- Se l'ultima ricezione non riesce, provare a ricevere il segnale in base alla procedura descritta in [Ricezione manuale del segnale \(ricezione su richiesta\)](#).

3. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra per portare a termine la procedura.

Alternanza dell'ora di casa e dell'ora legale

1. Premere la corona in posizione 0.
2. Premere e rilasciare contemporaneamente il pulsante A in basso a destra e il pulsante B in alto a destra.

Un segnale acustico darà conferma del cambio e l'ora di casa e l'ora locale si alterneranno.

Ricezione manuale del segnale (ricezione su richiesta)

- La stazione del segnale di destinazione dipende dal fuso orario impostato. Per controllare il fuso orario, vedere [Tabella dei fusi orari e delle zone rappresentative](#).

1. Premere la corona in posizione 0.
2. Premere e tenere premuto il pulsante A in basso a destra per almeno 2 secondi.

Viene indicato il risultato della ricezione del segnale precedente.

La lancetta dei secondi segna quindi "RX" e inizia la ricezione su richiesta. (2 - 15 minuti)

- Per annullare la ricezione, premere e tenere premuto il pulsante A finché la lancetta dei secondi torna a indicare i secondi.

Impostazione dell'orario mondiale

Controllo delle impostazioni dell'orario mondiale dell'ora di casa e dell'ora locale

- Quest'orologio può indicare contemporaneamente l'ora di casa e l'ora locale. L'ora locale viene indicata dalla lancetta delle 24 ore. Tenerlo presente durante il controllo.

1. Premere la corona in posizione 0.

2. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora di casa, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

- Per informazioni sull'ora solare, vedere [Impostazione dell'ora solare](#).

3. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora locale, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

- Ogni volta che si preme il pulsante B, l'indicazione della lancetta dei secondi cambia nel seguente modo:

Impostazione ora di casa → impostazione ora locale → movimento normale → (Ritorna in alto)

4. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra per portare a termine la procedura.

Impostazione dell'orario mondiale dell'ora di casa e dell'ora locale

1. Estrarre la corona nella posizione 1.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora di casa, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

2. Ruotare la corona per scegliere l'impostazione dell'orario mondiale dell'ora di casa.

3. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora locale, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

- Ogni volta che si preme il pulsante A, l'ora di casa e l'ora locale vengono indicate alternativamente.

4. Ruotare la corona per scegliere l'impostazione dell'orario mondiale dell'ora locale.

5. Per terminare la procedura, premere la corona nella posizione 0.

Tabella dei fusi orari e delle zone rappresentative

- Quando si usa l'orologio in un'area non indicata nella tabella, selezionare un nome di area nello stesso fuso orario.
- In alcuni ambienti in cui il segnale è difficilmente raggiungibile, potrebbe essere difficile ricevere il segnale.

Fuso orario	Lancetta dei secondi	Nome area	Località rappresentativa	Stazione del segnale
0	0	LON *	Londra	Germania
+1	2	PAR *	Parigi	
+2	4	ATH *	Atene	
+3	7	RUH *	Riyad	♦ Germania
+4	9	DXB	Dubai	
+5	11	KHI	Karachi	♦ Cina
+5,5	14	DEL	Delhi	
+6	16	DAC	Dacca	
+7	18	BKK	Bangkok	
+8	21	BJS (HKG)	Pechino/Hong Kong	
+9	23	TYO	Tokyo	Giappone
+9,5	25	ADL	Adelaide	♦ Giappone
+10	28	SYD	Sydney	
+11	30	NOU	Nouméa	
+12	32	AKL	Auckland	
-11	35	MDY	Midway	♦ USA
-10	37	HNL	Honolulu	
-9	39	ANC **	Anchorage	
-8	42	LAX **	Los Angeles	USA
-7	44	DEN **	Denver	
-6	46	CHI **	Chicago	
-5	49	NYC **	New York	
-4	51	SCL	Santiago	♦ USA
-3	53	RIO	Rio de Janeiro	
-2	56	FEN	Fernando de Noronha	♦ Germania
-1	58	PDL *	Azzorre	

- Il fuso orario nella tabella si basa sull'UTC.
- I paesi o le zone possono cambiare fuso orario per vari motivi.
- Per i nomi di area con * o **, le indicazioni dell'ora solare/legale sono correlate tra loro.
- I fusi orari con il segno ♦ nella stazione del segnale si trovano al di fuori dell'intervallo di ricezione e non è possibile ricevere il segnale. (L'orologio prova comunque a ricevere il segnale dalla stazione del segnale di destinazione.)

Impostazione dell'ora solare

Controllo dell'impostazione dell'ora solare

1. Premere la corona nella posizione 0.

2. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora di casa, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

L'impostazione dell'ora solare ha le seguenti quattro modalità:

Tipo	Modalità e indicazione	
	Ora standard (STD)	Ora solare (SMT)
Automatica (AU)		
	Alternanza automatica	
	L'ora standard è indicata in base alle informazioni sull'ora solare incluse nel segnale ricevuto.	L'ora solare è indicata in base alle informazioni sull'ora solare incluse nel segnale ricevuto.
Quando si seleziona questa modalità, l'orologio può alternare automaticamente l'impostazione dell'ora solare tra "SMT" e "STD" ricevendo i segnali, incluse le informazioni sull'ora solare.		
Manuale (MA)		
	L'ora standard è sempre indicata, a prescindere dalle informazioni sull'ora solare incluse nel segnale ricevuto.	L'ora solare è sempre indicata, a prescindere dalle informazioni sull'ora solare incluse nel segnale ricevuto.

3. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora locale, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

4. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra per portare a termine la procedura.

Alternanza "SMT/STD" dell'impostazione dell'ora solare

1. Estrarre la corona nella posizione 1.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora di casa, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

2. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.

• Ogni volta che si preme il pulsante B, l'indicazione della lancetta funzione alterna "STD-AU" e "SMT-AU" oppure "STD-MA" e "SMT-MA" e l'impostazione dell'ora solare dell'orario di casa alterna tra SMT e STD.

3. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora locale, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

4. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.

• Ogni volta che si preme il pulsante B, l'indicazione della lancetta funzione alterna "STD-AU" e "SMT-AU" oppure "STD-MA" e "SMT-MA" e l'impostazione dell'ora solare dell'orario locale alterna tra SMT e STD.

5. Per terminare la procedura, premere la corona nella posizione 0.

Passaggio tra impostazione manuale/automatica dell'ora solare

1. Estrarre la corona nella posizione 1.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora di casa, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

2. Premere e tenere premuto il pulsante A in basso a destra per almeno 2 secondi.

• Ogni volta che si tiene premuto il pulsante A per almeno 2 secondi, l'indicazione della lancetta funzione alterna "STD-AU" e "STD-MA" oppure "SMT-AU" e "SMT-MA" e l'impostazione dell'ora solare dell'orario di casa alterna tra SMT e STD.

3. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.

La lancetta dei secondi indica l'impostazione corrente dell'orario mondiale dell'ora locale, mentre la lancetta funzione indica le informazioni sull'ora solare.

4. Premere e tenere premuto il pulsante A in basso a destra per almeno 2 secondi.

• Ogni volta che si tiene premuto il pulsante A per almeno 2 secondi, l'indicazione della lancetta funzione alterna "STD-AU" e "STD-MA" oppure "SMT-AU" e "SMT-MA" e l'impostazione dell'ora solare dell'orario locale alterna tra SMT e STD.

5. Per terminare la procedura, premere la corona nella posizione 0.

Uso della sveglia

- La sveglia si basa su un orologio in formato 24 ore e, una volta impostata, suona una volta al giorno.
- La sveglia si basa sull'ora di casa.

Impostazione della sveglia

1. Estrarre la corona nella posizione 2.

Le lancette dei minuti dell'ora locale e delle 24 ore dell'ora locale indicano l'ora attualmente impostata per la sveglia.

2. Ruotare la corona per regolare l'ora della sveglia.

• Quando la corona viene girata rapidamente, la lancetta si sposta continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona.

3. Per terminare la procedura, premere la corona nella posizione 0.

Accensione/Spengimento della sveglia

1. Estrarre la corona nella posizione 2.

La lancetta dei secondi indica l'accensione/spengimento della sveglia e la lancetta delle funzioni indica la riserva di carica.

2. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.

• Ogni volta che si preme il pulsante A, l'impostazione on/off cambia alternativamente.

3. Per terminare la procedura, premere la corona nella posizione 0.

Per arrestare la sveglia

Premere il pulsante A o B.

• Il segnale acustico suonerà per 15 secondi.

Controllo della sveglia

1. Estrarre la corona nella posizione 2.

2. Premere e tenere premuto il pulsante A in basso a destra per almeno 2 secondi.

La sveglia suona mentre si preme e si tiene premuto il pulsante A.

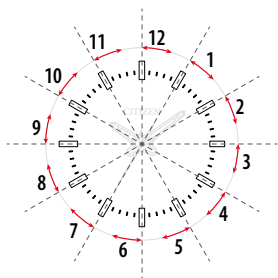
Regolazione manuale dell'orario e del datario

- Il datario dell'orologio non deve essere regolato manualmente fino al 28 febbraio 2100, inclusi gli anni bisestili (datario perpetuo).

- 1. Estrarre la corona nella posizione 1.**
- 2. Premere e tenere premuto il pulsante B in alto a destra per almeno 2 secondi.**
La lancetta dei secondi segna 30 secondi.
- 3. Estrarre la corona nella posizione 2.**
La lancetta dei secondi segna 0 secondi.
- 4. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante in alto a destra B per impostare la lancetta/indicazione in modo che venga corretta.**
 - Ogni volta che si preme il pulsante B, la selezione cambia nel seguente modo:
Lancette dei minuti/ore/24 ore → data → giorno → anno/mese → (ritorna in alto)
- 5. Ruotare la corona per regolare la lancetta/indicazione.**
 - Quando la corona viene girata rapidamente qualche volta, la lancetta/indicazione si sposta continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.

Indicazione del mese

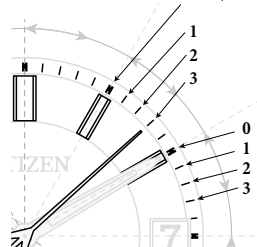
"Mese" corrisponde a una delle 12 zone raffigurate sotto.
Ogni numero corrisponde a un mese.



Indicazione dell'anno

"Anno" corrisponde agli anni trascorsi dall'ultimo anno bisestile ed è indicato dai simboli nella zona di ogni mese.

Anni trascorsi dall'anno bisestile: 0 (Anno bisestile)



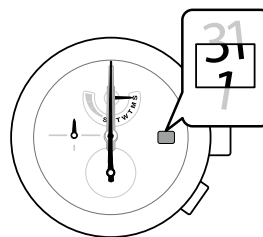
- 6. Ripetere i passi 4 e 5.**
- 7. Terminare la procedura premendo la corona nella posizione 0 in sincronia con un segnale orario affidabile.**

Controllo della posizione di riferimento

- 1. Premere la corona in posizione 0.**
- 2. Premere e tenere premuto il pulsante B in alto a destra per almeno 10 secondi.**

Posizioni di riferimento corrette:

- Tutte le lancette: posizione ore 12
- Indicazione della data: a metà tra 31 e 1
- Giorno: S (domenica)



- 3. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra per portare a termine la procedura.**

Correzione della posizione di riferimento

- 1. Premere la corona in posizione 0.**
- 2. Premere e tenere premuto il pulsante B in alto a destra per almeno 10 secondi.**
- 3. Estrarre la corona nella posizione 2.**
- 4. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra.**
 - Ogni volta che si preme il pulsante B, la selezione cambia nel seguente modo:
Lancette dei minuti e delle 24 ore dell'orario locale → Indicazione data/lancetta funzione → lancette dei minuti/ore/24 ore → lancetta dei secondi → (ritorna in alto)
- 5. Ruotare la corona per regolare la lancetta/indicazione.**
 - Quando la corona viene girata rapidamente qualche volta, la lancetta/indicazione si sposta continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.
- 6. Ripetere i passi 4 e 5.**
- 7. Premere la corona in posizione 0.**
- 8. Premere e rilasciare il pulsante B in alto a destra per portare a termine la procedura.**

Reset dell'orologio - Azzeramento totale

- 1. Estrarre la corona nella posizione 2.**
- 2. Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti A e B per almeno 4 secondi e rilasciarli.**

Viene eseguito il reset totale.

Dopo il reset totale

Dopo il reset totale, regolare la posizione di riferimento. Impostare poi l'ora mondiale e ricevere manualmente il segnale (ricezione su richiesta) per regolare l'orario e il datario.